

## 資料配布の場所

1. 国土交通記者会
2. 国土交通省建設専門紙記者会
3. 国土交通省交通運輸記者会
4. 筑波研究学園都市記者会

平成29年12月1日同時配布

平成29年12月1日  
国土技術政策総合研究所  
(国研) 土木研究所

## 国総研、土研の専門家にチリ政府公共事業省より感謝状 ～多くの震災経験に基づくメイドインジャパンの耐震技術で国際支援～

○国総研と土研は、チリ政府からの(独)国際協力機構(JICA)を通じた要請により、2010年チリ地震での被災を受けてチリ政府公共事業省が実施する橋梁の新しい耐震基準の策定に関し、産学の耐震技術の専門家と協力して技術的な支援を行ってまいりました。

○チリ政府公共事業省は、国総研、土研による技術支援を踏まえ、本年6月に橋梁の新しい耐震基準を策定しました。新しい耐震基準では、2010年チリ地震による被災状況を踏まえ、液状化に対する設計法や落橋防止システムの設計法など、橋梁の耐震性向上に重要となる日本で開発された耐震技術が導入されました。

○このたび、国総研、土研の専門家がチームとして取り組んでまいりましたこの技術支援に対し、チリ政府公共事業省より以下の4名に感謝状が贈呈されました。

- ・ 運上茂樹 東北大学教授(支援当時 土研耐震総括研究監)
- ・ 星隈順一 国総研熊本地震復旧対策研究室長(同 土研構造物メンテナンス研究センター上席研究員)
- ・ 片岡正次郎 国総研道路地震防災研究室長
- ・ 大住道生 土研構造物メンテナンス研究センター上席研究員

### 1. 経緯

チリ政府公共事業省では、2010年2月27日に発生したチリ地震(マグニチュード8.8)によって甚大な橋梁被害を受けたことを踏まえ、新しい橋梁耐震基準の策定を進めてきました。その検討を支援する技術協力「橋梁耐震設計基準」が(独)国際協力機構(JICA)により2014年9月から実施されました。国総研と土研は、産学の耐震技術の専門家と協力して技術的な支援を行ってまいりました。

### 2. 技術協力の成果

日本とチリ両国の技術者間で、日本の数多くの震災経験に基づく耐震技術をチリで適用する場合の考え方に関する議論、意見交換が行われた結果、液状化に対する設計法や落橋防止システムの設計法など、橋梁の耐震性向上に重要となる日本発の技術が導入されました。

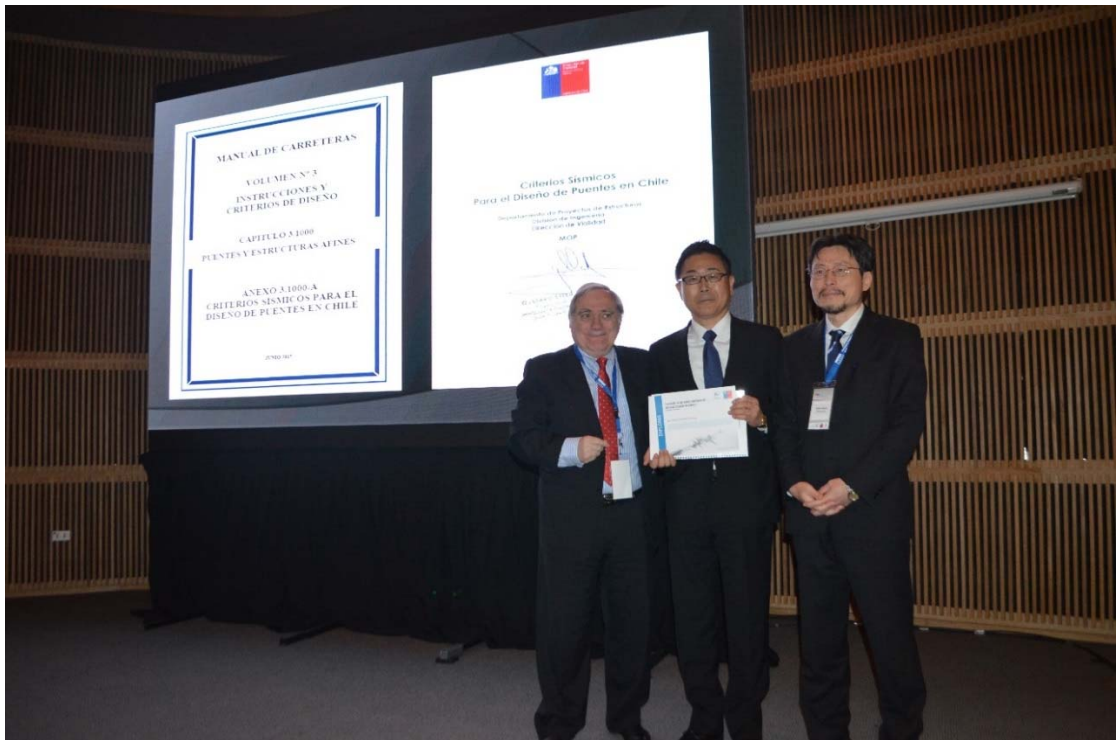
今後も、日本の現状等に関する情報提供等を通じながら、本技術協力の成果を土台とする様々なガイドライン・手引き等の策定を継続的に支援していく予定です。

### 3. 贈呈式の概要

10月4日、チリ政府内務省において、在チリ日本国大使 平石好伸氏ご出席のもと、JICA副理事長 越川和彦氏とともに、チリ政府公共事業省次官 Sergio Galilea Ocoń 氏より新しい橋梁耐震基準と感謝状が贈呈されました。次官からは、日本の技術協力に関して感謝の意が示されました。この贈呈式は、日本・チリ修好120周年を記念する事業の一環として行われたものです。

### (問い合わせ先)

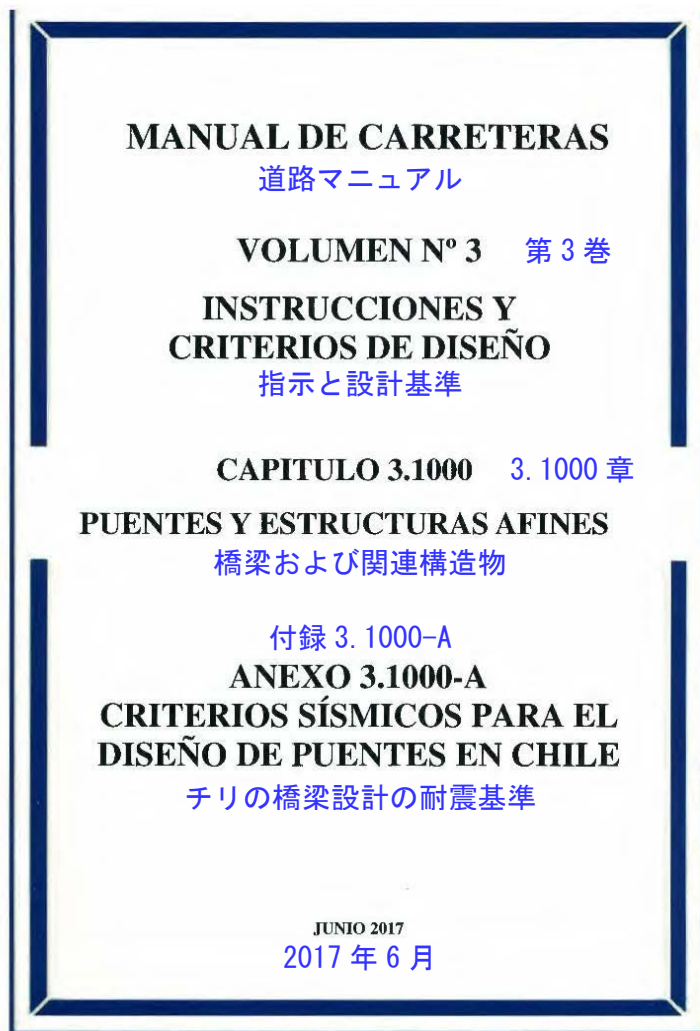
国土技術政策総合研究所 道路構造物研究部 道路地震防災研究室 室長片岡・研究員石井  
TEL: 029-864-3245 FAX: 029-864-0598  
(国研) 土木研究所 構造物メンテナンス研究センター 上席研究員大住・主任研究員岡田  
TEL: 029-879-6773 FAX: 029-864-6739



本年 10 月 4 日、チリ政府内務省講堂において、新しい橋梁耐震基準と感謝状が贈呈されました。写真左より Ocon チリ公共事業省次官、越川 JICA 副理事長、片岡国総研道路地震防災研究室長



それぞれの専門家に新しい橋梁耐震基準の策定に関する感謝状が贈呈されました。



EDICIÓN 2017 2017年版

新しい橋梁耐震基準の表紙。道路マニュアルの一部を新しく策定したものです。

JUNIO 2017  
ANEXO 3.1000-A  
CRITERIOS SISMICOS PARA EL DISEÑO DE PUENTES EN CHILE

#### 1. INTRODUCCIÓN

Debido a los daños observados en el terremoto del 27 de Febrero de 2010, meses después de ocurrido, se tuvo la urgencia de emitir un documento que tuviera como objetivo especificar los criterios a considerar en las reparaciones y los criterios a incluir en los nuevos proyectos de los puentes. Este documento fue llamado "Nuevos Criterios Sísmicos para el diseño de Puentes en Chile" de Julio de 2010. Debido a la falta de tiempo, muchos conceptos no alcanzaron a ser estudiados y revisados como se deseaba, sin embargo los conceptos generales contenidos en ese documento fueron considerados en todas las rehabilitaciones y en los nuevos proyectos a partir de la emisión oficial de ese documento.

Desde el año 2010 a la fecha se han recibido comentarios de consultores privados, se han generado variadas discusiones internas, y se han podido observar los procesos constructivos, lo que ha llevado a que sea necesario revisar y mejorar las especificaciones de diseño sísmico. Además se ha recibido la cooperación de los expertos japoneses del MLIT (Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism), NILIM (National Institute for Land and Infrastructure Management) y del PWRI (Public Works Research Institute) a través de la JICA (Japan International Cooperation Agency), quienes han aportado su valioso conocimiento y comentarios, buscando mejorar los criterios que se presentan en este documento.

Este documento pretende aportar los criterios mínimos para el diseño sísmico de los puentes convencionales en Chile, con el objetivo principal de evitar que la estructura colapse en un evento sísmico de importancia o de intensidad severa sin poner en riesgo la vida humana, aceptando daños que puedan ser reparables. Sin embargo, siempre existirán casos o situaciones de estructuras que requieren de análisis y estudios específicos los cuales deben ser desarrollados para cada caso particular.

El presente documento se complementa con el Protocolo de Aisladores Sísmicos, especificaciones que fueron desarrolladas con la cooperación y recomendaciones de los expertos japoneses, bajo un convenio establecido entre el MOP y la JICA.

Este documento reemplaza y actualiza el Documento "Nuevos Criterios Sísmicos para el Diseño de Puentes en Chile" Rev. 1, Julio del 2010. Este documento además, complementa y prevalece por sobre las especificaciones del Capítulo 3.1000 del Manual de Carreteras vigente [10].

さらに本基準は、JICA を通じて協力を要請した国土交通省、国総研、土研の専門家の貴重な知識と助言により改善された。

MOP-DGOP-DIRECCIÓN DE VALIDADAD-CHILE

EDICIÓN 2017

JICA を通じた国土交通省 (MLIT)、国総研 (NILIM)、土研 (PWRI) の技術協力の貢献が序章に明記されています。